Isaziso sase Cala.



 KWAZISWA

 UMZI OMELE I CALA

Impahla Yokutshata:

Elisebe lipantsi kokulaula kuka Mr. Battershill wetu onamava amakulu ngeyona nto kanye ifunekayo kwabalungi- selela Imitshato. Ngoko imi- cimbi epatiswe yena iyakwa- nelisa kanye.

----

 *ZISHICILELWA '.’NGE ‘. GUNYA.*

Umaki Wezindlu Nomtati we Kontreki,

 Umcweli Kumasebe Okucwela Onke.

MARKET STREET,



Abameli Micimbi

E. J. BRYNE

(Attorney, etc.)

KATA!

----

IZAZISO ZAKOMKULU.

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo

Esitsha Isaziso sika TIKOLOSHE

 ----

A J. Cross & Co

KING WILLIAMSTOWN

W. Savage & Sons

Felkornet No 1, i Fslkornet e Cathcart,
No 2, i Felkornet e Rossford. No 3, i Feb
kornet e Schaffsbansen. No 6, i Felkornet
e Hospital Farm.— *Umandlana lease Tarka—
Tarkastad,* i Felkornet e Taskastad. *Mos.
tert's Boek* (isiqingatana), i Felkornet e
Uartfontein *Wildschutsberg,* F. H. Cockin
e Kleinhahsfontein.

Umandla wase Tina'a—*Uitenhage,* i
Felkornet e Uitenhage. *Van Stadens River,*i Felkorret e Sunnyside. *Elands River,* i
Felkornet e Tiptree Farm. *Coega.* i Fel.
kornet e Coega Kammi. *Sunday’s River,*i Felkornet e Hillside. *Great Winterhoek*West, i Felkornet incediswa ngu E. J.
Kiikman e Boxmoor. *Great Winterhoek
East,* i Felkornet e Tiger Hoek *Klein
Winterhoek,* i Felkornet e Uaas''ontein.—
*Kumandlana wase Jansenville—Jansenville,*i Felkornet e Jansenville. *Kleine Zwart
Ruggens,* i Felkornet e Klip Kop *Groote
Zwart Ruggens,* i Felkornet e Klipplaat.
*Upper Sunday’s River,* i Felkornet e Blauw.
krantz. *Riet River,* i Felkornet e Waterford.
*Loots Kloof,* i Felkornet e Ebenezer.— *Uma-
ndl* i *wase Alexandria—Alexandria,* i Fel.
kornet e Alexandria. *Oliphants Hoek,* i
Felkornet e Waai Heuvel. *Bushman’s River,*i Felkornet e Preston Park. *Congo’s Kraal,*i Felkornet e Congo’s Kraal. *Gorah,* i Fel-
k rnet e Sandfl rts. *Zuurberg,* i Felkornet e
Wildemau’s Kraal. — *Umandl na wase
WMowmore—Henley,* i Felkornet e Henley.

I *Voor Baviaan’s Kloof* (isiqingatana), i Fel.
kornete Veeren Kraal. *In Boviian's Kloof,*i Felkornet e Kleinpoort.— *Umandlana wase
Humansdorp—Zeekoe River,* i Felkornet e
Humansdorp. *Zuurbron* i Felkornet e

Zuurbron. ~
fontein.

Kromme River.

Laagte.

Quagga. *Hankey,* i Felkornet e Hankey.

r MAN

la wase Vic oi^^^^t —(E Di.

keni), *Alice* (isiqingatan'^jj^^^’elkornet e
Alice. *Tyume,* i Felkornet e P.O. Tyume.
*Calderwood,* i Felkornet e P.O. Calderwood.
*Fort Wiltshire,* i Felkornet e Sheshegu.
*Funah’s Kloof,* i Felkornet e Kingston.—
(E Ngqushwa)—*Peddie,* i Felkornet e
Peddie. *Buckkraal,* i Felkornet e Mgwa.

ngqa Farm.
Le sendrum.

Barnfather.

cules. *Bira,* i Felkornet e Hastings.

Umandla wase Wodehouse.—*Dordrecht,*i Felkornet e Braak Leeute. *Grootvley,* i
Felkornet incediswa ngu Mncedisi way > ose
Craiggie Burn, e Carnarvon. Upper
*Stormberg,* i Fe’kornet e Snyman’s Kraal.
*Holspruit,* i Felkornet e Klip Kraal. West

*Waschbank,* i Felkornet e Paarde Kraal.
*Tambookie Location,* i Felkornet e Mount
Pleasant.—*Umandlana wase Barkly East —
Barkly East,* i Felkornet e Middelfontein.
*New England* (ieiqingatana), i Felkornet
incediswa ngu II. O. Sepht >n, Fetcaui Glen,
e Sandham. *Highlands,* i Felkornet ince-
diswa ngu A. E. Stephenson, Bothwell, e
Elibank. *Sterkspruit,* i > elkornet e Farn-
ham. *Drakensberg,* i Felkornet e Cullens,
wood. *Vaalhoek,* i Felkornet incediswa ngu
H. S. Nel, e Ventnor, e Clifford.

Umandla

1. Umtata,
2. Cicira,

*Elliot ale,* Resident Magistrate, Elliotdale.
*Mqanduli,* Resident Magistrate, Mqanduli.
*Xalanga —* 1 Gala, Resident Magistrate, Cala ;

2 Gubenxa, J Adamson, Gubenxa ; 3 Xuka,
J Hart, Roman ; 4 Slang River, John Barry,
Elliot; 5 Emhokotwana, C Auoamp, Embo.
kotwuna ; 6 Kosana, W F Beadon, Ettrick ;

7 Gecelo, 0 Pretorius, Gleniffer. *Engcobo—*

1. Engcobo, Resident Magistrate, Engcobo ;
2. Qwebeqwebe, A J Aldum, Qwebeqwebe;
3. Qamauco, G F Bode. Qumanco. *Saint
Mak's,* Resident Magistrate, Saint Mark’s;
W H Wilson, Southeyville.— *E Transkei —*

*Butterworth: ~*Butterworth ;

Butterworth,

dent Magistrate, Willowvale.

Tsotno Post, E Adey, Tsomo Post ; 2 Mba-
In, Chief Constable, Tsomo; 3 Tsoj ina, B
Phillips, Ts j ina. *Idutyvia* Resident
Magistrate, Idutywa. *Kentani—* 1 Kentani,
11- sideut Magistrate, Kentani ; 2 Entlambe,
Alexander Geddes, Kentani ; 3 Manyube,
Arthur Charles Kirkby, Kentani. *Ngqa-
makwe—* 1 Ngqamakwe, TWO Norton,
Ngqamakwe; 2 Kotane, Richard Budge,
Kotane; 3 Gqogq°ra, Alfred Bowen, Gqo-
gqora.

Umandla wase Mbo*—Mount Currie*(Kokstad), Imantyi ; *Umzimkulu,* Imantyi;
*Mount Ayliff,* Imautyi; *Mount Frere,*Imantyi; *Qumbu,* Imantj i ; *Tsolo,* Imantyi ;
*Maclear,* Imantyi ; *Mount Fletcher,* Imantyi;
*Matatiele,* Imantyi ; *Port St Jonn’s* Imautyi

1SAZISO.—No 16, 1893.

Ololiwe baki Rulumsni welase Kapa.

Wilm KwBinpihh Yabihimlii,

 (Registuation < f Passenger Luggage

UKUSUSELA kusuk’.i loknqala kn June

1893, impahla yabihambi ezrkuha.

mba ngololiwe, wabahambi yens, iyakubnlwa
ize iuhalwe enewadini, yandule ke ukutu.
nyelwa apo iya kona. Ngalonxa ke yonke
impahla yabahambi ezakuhanaba ngololiwe
mayitunyelwe e Stislii ngemineti ezi 30
pambi kwexeeha elimisiweyo lokunduluka
kwe treni.

Akusayi kubiz va mali ngolo balo.

Imigqaliselo ngalendawo iyakushicilelwa
kwinewadana yakomkulu exela ngamanani
eyopuma ngo June.

C. B. ELLIOT,

General Manager.

Office of the General Manager

of Railways,

6th May, 1893.

 AMACEBO

NGOCEZO LWEZINJA

LENTETO yocingo ilandelayo ihlokonyi.
selwa ukuba wonke azibonele :—

Isuka lya

Konceda Umpatiswa Koloni, Kumantyi

Capetown. Kingwilliamstown.

Kufunyenwe ngokute nqo ukuba isifo
esaziwa ngokuba yi Rabies (ugezo Iwezinja)
sikoj e Port Elizabeth. N'S<-Y^^dimelwe
kukukucela ngokubukali ukihba^W^o onke
amacebo ukuba yonke into eranelwa ngo-
lohlobo kwizinja zesiqingata sako ib hie
ixelwe, uxele kanjako izioja ezifikayo kwi
siqingata sako zivela e Port Elizabeth.
Oku kutumele nakwabanye abapatiswa
micimbi yomzi kwisiqingata srko.

Kucelwa ngokubalulekileyo ukuba apo ngaba inakanwe kona inrgodowi ibehle ixelwe ku Mantyi nakwamanye amagunya apete into Zomzi aselebalulwe.

B. H. HOLLAND,

Umantyi.

Kwi Ofisi ye Mantyi,

Kingwilliamstown, 12 May, 1893.

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY
BROUGHAM LOCH.

Owcntshinga ye Knight Grand Cross, yo
didi olubaluleke kunene lo St. M.chael
no St. George, Owamatshawe adume
kunene e Bath, i Ruluneli no Mpati
Oyintloko we Koloni yo Mntan’ Omhle
yase Cape of Good Hope e South Africa,
namazwana nezibhaxu zayo, ne Sandia
so Mntan’ Omhle, njalo-njalo.

NGOKWE Siqendn sesine so “ Mteto
-Li Wokubhalwa kwaba Voti,” No. It ka
1887, okoknba i Ruluneli, ngesishumayelo,
ngesisihlomelo singapantsi, iyakuyalela
i Feltkorneti nokuba ngubanina osendaweni
yayo ofanelekileyo, ukuba makenzele eso
siqingata aknso nezinye iz-qingata ngazinye
ezinabanyu’i (ugapandle kwesiqingata ease
Kapa) uluhlu Iwamagama abantu abanelu-
ngelo lokunyula amalungu e Palamente
abakwezo ziqingrta: Ngako oko, mna
Ruluneli, ngesi sishumayelo satn, ndihlomola
ndiyalola i Feltkornet, nokubr ngabantu
ababambeleyo okweloxesha, nabrnye ab-ka-
nkanyiwero apa, ukuba babhale abantu
abanelungelo lokunyula amalungu e PHa-
mf-nte njengencazelo yalo Mteto nanjengo
“ Mteto Woku’ota nowokuvota ngamapepa,”
No 9 ka 1892 Kanjalo ngam.andla negu-
nya end limkwa ngulo Mteto, t dimiaa nmhla
we 19 ka August 1893 ukuba ube rgnmhla
wokugqibe'a ukubhala atnngama.

T1X0 8INDISA UKUMKANIKAZI !

Ubekwa isandla sam netywina le Koloni
yase Cape of Gvod Hope, ngalomhla we 17
ka June 1893.

Ngcmyalelo wo

No 216, 1893.

HENRY B LOCH,
Iruluneli.

Mhlekazi e Bhungeni.

C. J. RHODES

*Indawo ezibalulelwe ubhalo Iwabavoti esisi
ngtswe kuzo isaziso No* 216 *so* 1893

Umandla wase Albany—*E Rini,* e Do-
lopuii, Snmnel Henry Roberts, e Rini.
*North Fish River,* i Felkornet e Glenovis.
*East t'ish River,* i Felkornet, incediswa ngu
Atnco'lia: wayo ose Trumpeter\*, e Hounds-
low. *Upper Riebeck,* i Felkornet, e Sheffield.
*Lower Riebeck,* i Felkornet, o Springvale.
*Loirer Bushmax’s River,* i Felkornet, incedi-
ewa ngu Mncedisi wayo ose Kini, e Salem
Umandlana wase B tlci*—Port Alfred,*Ji mes Cock, Umkangeli we NeteVu, Port
Alfred. *Southwell,* i Felkornet, e Lombard’s

Umandla wase Aliwal North.—*Aliwa.
North,* i Felkornet, edolopini e Aliwal North
*Bvffelsvley,* i Felkornet, e Olyveufontein
*Klipspruit,* i Felkornet, e Kelkoen Krantz
*Barnard spruit,* i Felkornet, e Lemoen Kloof
*Kraai River,* i Felkornet, e Bierfontein
*New England,* i Felkornet, e Gairtcey.
*Herschel.* James E. Surmon, e Herschel.
*New England (Isiqingatana),* i Felkornet, e
Sandham.

Uman la wase Monh—Kubu Felkornet
No], i Felkorne', e VVarrendale. No 2,
i Felkornet, e Farm No 83. No 3, i Felkor-
net e Rocklands. No 4, John Louis Norton,
Chief Constable e Monti. No 5, i Felkernet
e Farm No 183. No 6, i Felkornet e Pots
dam. No 7, i Felkornt t e Thorn Hill, kwi
Lokeshoni ka Van der Kemp.—*Kumandla
tvase Qumra—* Kubu Felkornet No 4, i Fel-
korn-1 e Woolhope. No 5, ? Felkornet e
Sea View, No 6, i Felkornet e Lily vale.

Umandla wase Phofolo.—*Fort Beaufort,*Umnced si we felkornet e Bhofolo. *Blink’
water,* i Felkornet incediswa ngu F. W.
Clarke e Mount Pleasant, *Koonap* i Fel.
kornet e Hammonds. *Adelaide,* i Felkornet
e Adelaide. *Winterberg.* i Felkornet e Post
Retief. *Kroomie,* i Felkornet e St Lawrence.
*— Kumandla wase Stockenstrom—Elands*

*Post,* i Felkornet incediswa

Umandla wase Rini.—*Grahamstown*William Gush Webb encediswa ngu Samuel
.Roberts, e Rini.

Umandla wa«e Kimberley—Kubn Fel-
kornet No 1 (e Kimber'ey) i Felkornet e
Kimberley. No 2, i Felkornet e Warrenton.
No 3, i Felkornet e Junction Town. No 4,
i Felkornet e Klein Karreepan. No 5, i
Felkornet e Dootnlaagte. No 6 i Felkornet

e Sluite’sdam. No 7 (Beaconsfield), i Fel-
kernet e Beaconsfield.

Umandla wase Qonce.—Kubu Felkornet
No 1, i Felkornet kwi Farm No 30, e Tyo-
lornnqa. No 2, i Felkornet e Ntsikizini.
No 3, i Felkornet e Mdizeni No 4, i Fel.
kornet e Debe Nek. No 5, i Felkornet e
Middiedrift. No 6, i Felkornet e Gxulu.
No 7, i Felkornet e Keiskama Boek. No 8,
i Felkornet e Zeleni. No 9, i Felkornet e
Qonce. No 10, i Felkornet, incediswa ngu
Mncedisi wayo ose Marienthal, kufupi nase
Kei Road. No 11, i Felkornet e Kelby,
kufupi nase Blaney. No 12, i FelkornBerlin. No 13, i Felkornet kwi Farm No
195, kufnpi nase Kei Road.*Kumandlana
wase Qumra —* Kuvu Felkornet No 1, Fel
kornet e Qumra. No 2, i Felkornet kwi
Farm eyi Kona. No 3, i Felkornet e Farm
Prospect, No 216—*Umandlana waseStutterheim —Kula* Felkornet No 1, i Fel-
kornet incediswa ngu Mncedisi wayo e
Stutteiheim. No 2, i Felkornet e Wether-
run. No 3, i Felkornet e Oribe. No 4, i
Felkornet e Dome. No 5, i Felkornet e
Bucknees. No 6, i Felkornet e Bleak
House.— *Kumandlana wase Katikati—*Kubu
Felkornet No 4, i Felkornet kwi Farm Anta.
No 5, i Felkornet e Gobodwe.— *Umandlana
we Dike—Ncera,* i Felkornet e Tyume Post.
*Alice* (isiqingatana), W. W. Nesbitt e Alice.

Umandla wase Bhai.—*Port Elizabeth,* i
Fe kornet e Bhai. *Bushy Park,* i Felkornet
e Goedemoedsfontein.

Umandla wase Queenstown.—*Queens,
town,* i Felkornet e Queenstown. *Bonkolo,*i Felk rnet e Queenspark. *Klaasmits Kiver,*i Felkornet incediswa ngu Mncedisi wayo, e

Brandewiju’s Lcegte, kufupi nasSterks-
trom, e Rooikraal. *Upper Zwart Kei,* i
Felkornet e Lilyfontein, *Bradford,* i Fel.
kornet e Foidycefontein. *Kamastone,* i
Felkornet e Oxton. *Whittlesea,* i Felkornet
e Whittlesea. *Buccleugh,* i Felkornet e

Glen Thorn. *Mapasa,* i Felkornet e Waklyn.
*Gwatyu,* i Felkornet e Qwebeqwebe. *Ta
mbookieland,* Archer Russell Ross, e Lot F,
Gwatyu,— *Umandlana tvase Katikati—*Kubu

SISANDULUKUFU-

MANA i odolo

evela e Ngilani ukuba
Sitenge bonke

 UBOYA BE NETEVU.

ABABHALI BEMINQOPISO YASE
MTETWENI, NABABI-MAFA,

Bangabateteli Fandesi, Nabaxeli Ba-

MANANI EZINTO BAMATYALA AmAKULU.

 J. KUZANE,

(Law-Agent),

AMATYALA uwateta nakuyipina
i Ofisi ya Pesheya kwe Nciba.

Umteteleli Ematyaleni,

KU-TSOLO.

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali
Minqopiso yengqesho neyente-

ngiso mihlalaba. Ukwa yi .Arente ye
Gresham Life Assurance Society. No.
33, Maclean Street,
e-qonce.

CHARLT0N & CAMPBELL,

(Law and General Agents).

BABHALA iminqopiso yengqesho, neyentengiso mihlaba, neyoku- bolekwa kwemali, namatyala abutwa ngokutshetsha.

Amatyala atetwa kwinkundla ye Mantyi, e Lady Frere, nakwi ofisi yase Bolotwa. Ikaya e

LADY FRERE.

UKUBA Ivenkile ebihanjiswa ngu
Mr. JOHN WILSON, isezandle-

ni ngoku zo

 WM. SAVAGE & SONS

Abazimisele ukuwuquba umsebenzi
NGOHLOBO OLUPEZULU; kunjalo-
nje IZAKWANDISWA KWINTO E-
BIYIYO.

-----

 GUTINYUZI!

KWABAMELE I TYUMEI!

A. & G. Henry,

(Omnye ngobesaknba kwa Clayton, e Bofolo)

BAVULE Ivenkile elilungelo Kumzi Ontsnndu, kumzi obungoka Francis

e NCERA. Barola Imali epezulu ngo MBONA, ne MFELE, no BOYA neionto.

Impahla efunwa ngamanenekazi; Impahla efunwa ngamadoda banayo ngokupeleleyo.

Into ezinjenge Swekile, i Ti, Kofu, Mgu- bo, nempahla yendlu—eyona ilungileyo ngamanani awona apantsi.

Ningakulibali \* Ukubahambela

Bajonge Ukuxhaswa Banzi.

A.& G. HENRY, E-TYUME,

 EYONA VENKILE

 Ezinge Mfundo

Lamplough Training Inst.,

Butterworth (e Gcuwa),

LE SINALA ivulwa kwakona ukuqala
umsebenzi ngolwesi TATU, JULY 26,

1893.

Ukohlangabezi umteto omtsha ka Dr.
Muir, kuyakubako indawo ye Pupil Teachers
ezintandatu. Nakwi bebe Lomsebenzi
kukwako indawo yabasebenzi abalishumi.
Abazifunayo indawo eza bacelwa ukuba
bakwazise oko kwakamsinyane.

Kubbalelwa ku,

Rev. W. J. HACKER, Butterworth.

----

Industrial (Boys) Department,
Butterworth.

KWELI Sebe Lomsebenzi lama Bhoyisi
kuko indawo yabasebenzi abatandatu.

Kubhalelwa ku

MR. JOHN MONAKALI, Ofundisa Ishishini

 *UMENZI WEMPAHLA YEZIKOLO*

*YENTLOBO ZONKE.*

 *-----*

*I DESK EZINEZIHLALO ZAZO, EZENZIWE KAKUHLE NANGE- NDLELA EMANGALISAYO NA- NGAPEZU KWEZIVELA KWAMA- NYE AMAZWE, NAMAXABISO ANGANENO.*

 LINOKUTENGWA NAPINA.

 *GREAT AFRICAN*

 *ORSMOND’S*

 *PREPARATIONS*

THE GREAT AFRICAN

 REMEDY

 THE STANDARD DOMESTIC

 MEDICINE

 FOR FEVERS AND COMPLAINTS

OF THE

HOME

 Vida Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Sores,
Syphilitic and Scrofulous

DISEASES

 BLOOD

 Unrivaled Tonic for
 FEMALES

 Specific for Kidney

 Urinary Disorders

PURIFIER

The GREATEST AFRICAN

 GUARANTEED SPECIFIC

 FOR

 COLIC,

 DIARRHOEA,

 DYSENTRY

 AND

 SUMMER BOWEL COMPLAINTS

ANTI-RELAX

 THE GREAT AFRICAN

 FRUIT PILLS

For Liver, Stomach and Bowels.
The Cure for

Piles and Constipation.

Are Mild and Effective.

GREAT AFRICAN
HERBAL OINTMENT.

For New and Old Bores,

Skin Diseases, Piles,
Rheumatism, Sprains,
•ains in Joints and Muscles,

Inflammatory Swellings.

PREPARED BY G.E. COOK MEDICAL

 HALL

KING WILLIAM’S TOWN

O A. J. Cross & Co. Banga bangnzisa Abahlobo babo Aba- mnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezi- nye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba bate- ngisa ngamaxabiso angapa- ntsi kwawazo zonke ivenkile

APA E QONCE.

----

 A. J. Cross & Co

*Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye iritlobo zokutya.*

*----*

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswe- kila—ngazwinye Into yonke etyiwayo.

 ----

IPULUWA, ISALI, IHEMPE, IBHULUKWE, IBHATYI, INGU- BO NEZAMANKAZANA.

 -----

 Kubaxhasi Abantsundu!

W.R ROSE-INNES,

(Attorney, Etc.),

UMTETELELI, njalo-njalo, Uyawa-
zisa umzi ontsundu ukuba ubu-
yile, nokuba usaya kuyinyamekela
yonke Imicimbi ya Bantsundu apatiswa
yona njengokwangapambili,

E-QONCE.

Amatyala bawateta e
ALVANI, HERSCHEL, LADY GREY

NASE

BARKLY EAST.

SAUERS & ORSMOND,

(Attorneys to the Supreme Court)

Abalungiseleli \* Ematyaleni \* Amakulu-

IXA lokutyala Imiti Yeziqamo,
Izityalo ze Rose, njalo njalo,
lise Jibupela, kengoko ukutyalwa

makugqityelelwe kwangoku

ITAPILE.--Ixesha lokutyala Itapile
lilo eli.

FLOWER BULBS —Tyala i Dah­lia, Inyit iba, Caladium, Bego­nia, Gloxinia, Cyclamen, Tube­rose, Tigridia, ne Hyacinth ye Hlobo.

Njengokuba seyikufupi i Ntlakohlaza umhlaba mauhlale ulungiselelwe ukutyala nokuhlwaye- la.

K u s a n d’ ukushicilelwa eka
G-owie i Catalogue ye Ntlako-
hlaza yo 1893. Ixabiso la., itu-
nyelwe ze nge Post. Isisisa, ize
kananjalo itunyelwe ze ngeposi
kwabatenga kona.



EKA-POWELL

**INCINDI YE ANISEED**

 **IN0KULUP1LISA UKOHLOKOHLO LWAKO**

TLIZWE LIPELA LILIYEZA ELIQONDWAYO LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo oku- banxi kulo lonke iiizwe kwalata ubuxabiso balo.

on nnn abenzi-mayeza abalite- ZU,UUU NGISAYO.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge
kwangok\*.

EMABHOTWENI NASEMANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA elidala, Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulunga kwalo.

T IBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA. L UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LI. KUNCEDA KAMSINYANE.

S WALASELANI UMFANEKISO ONGENTLA
APEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati “Thomas Powell,
Blackfriars Road, London,” kwisiqiniselo
sakwa Rulumeni.

Ningayamkeli Imilinganiso. Labako 1824,

A BASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BA-
-o- NGALILIBALI ELIYEZA LIDALA LOKO-
HLELO.

EKUKOHLELENI.

gKA-POWELL INCINDI YB ANIS1DI,

J£WISIFUBA SOM’BEFU, NOMFULAWENJA,

T7TENGISWA NGABENZI-BAMAYEZA NE
U VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne
NYUZILANI, ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile Is. IJd. ne 2s. 6d.

N. MEYER,
**Inchibi Yentsimbi Zamaxesha, Imisesane,
oama Jikazi,**

**CAMBRIDGE ROAD, Kingwilliamstown**

Wonka umsebenzi endiwupatisi- weyo wenziwa msinyane, ungowe

*Address for Telegrams : —*

“ Oatlands, Grahamstown.

W. & C. GOWIE,

GRAHAMSTOWN.

 Luka AUGUST.

Published by the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, at Smith Street, Kingwil­liamstown.

LAHLUKILE KANYE KWELABE

SIKOLO.

 ----

ISEBE \* LAMAQABA

Sinegama elidumileyo kuyo yonko i Transkei nge Blankete zetu kwane Zibha- lala.

-----

I-Blankete, \* Amafelane, \* Amabhai
Nezibhalala.

-----

*Ityali, I Printi, Ingubo zokuvata—
Yinto eninzi.*

 *-----*

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

INGUBO ZAMADODA:

Intlobo zonko zezitofu, ne Twidi, Ibhatyi, Ibhulukwe— ngazwinye into yonke anga- yifunayo **umntu**.

----

J. R. IRELAND,

 Kingwilliamstown.

----

Zisani uboya ke ni- bone ukuba asiroli a wona manani afanele

yona.

 ----

 W. O. CARTER & CO.,

*MACLEAN SQUARE,*

King Williams Town.

INTSHUMAYELO

 ISEBENZA NGOBUGQI.

 I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE
SOUTH AFRICA.

Uboya!

Uboya!

U

 4. IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), AUGUST 9, 1893



LESA § APA!



**Cuthbert«Co.**

**MARKET SQUARE,**

KING WILLIAMS TOWW,

Batengisa ngoku Intlobo-ntlobo
ezintle kunene

**ZEZIHLANCU—**

NE

**—SHUZI.**

Ngamaxabiso Alula.

---

I-Blutshazi Zama Doda ziqa-
la kwi 5/-.

----

Ezama-Nkazana ziqalo 2/6.

----

**YIZANI KUZIBONA IZIHLANCU
ESINAZO.**

**------**

**Cuthbert & Co.,**

 MARKET SQUARE

E QONCE

 Amayeza ka Cook Abantsundu

 UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange-
 lise lamayeza abalulekileyo.

Elika

 COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.

1/6 ibotile.

Elika

 COOK Iyeza Lukokohlela
 (Lingamafuta).

 1/6 ibotile.

Aka

 COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.

9d. ibotile

Elika

 COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

 COOK Ipilisi

 1/ ngebokisana.

Eka

 Cook Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

 COOK Umciza Westepu Saba-
 ntwana.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.

 6d. ngesiqunyana

Oka

 COOK Umciza we Cesine. 8/6.

 G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

*Ngawenkohliso angenalo igamalake.*

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, “ Umatendela.”